

**Acta de la
Reunión de Alto Nivel Uruguay - Francia**

El día 5 de diciembre de 2014 tuvo lugar en la ciudad de Montevideo una Reunión de Alto Nivel entre la República Oriental del Uruguay y la República Francesa.

La Delegación de Uruguay fue presidida por el señor Ministro Interino de Relaciones Exteriores, Economista Luis Porto Rizzo, mientras que la Delegación de Francia fue presidida por el señor Embajador de Francia acreditado en Uruguay, Sylvain Itté.

La nómina de las Delegaciones participantes se incluye como Anexo I de la presente Acta.

La Reunión de Alto Nivel se realizó de acuerdo al Programa convenido previamente por ambas Partes, que se adjunta como Anexo II.

Al iniciar el desarrollo del programa de trabajo, ambas Delegaciones destacaron el excelente nivel de las relaciones bilaterales entre Uruguay y Francia, recordando el primer Acuerdo de Cooperación Cultural, Científica y Técnica entre Francia y Uruguay, firmado en Montevideo el 9 de octubre de 1964 en ocasión de la visita del General De Gaulle, y el desarrollo continuo de la cooperación entre ambos países hasta nuestros días.

También evocaron en la oportunidad el fructífero encuentro llevado a cabo entre el señor Ministro de Asuntos Exteriores y Desarrollo Internacional de Francia, Laurent Fabius, y el señor Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, Luis Almagro, en el mes de junio de 2014 en la ciudad de Paris.

Durante el encuentro, ambas Delegaciones ratificaron la voluntad de sus gobiernos en profundizar el diálogo en todos sus aspectos, basados en una coincidencia de ideas y valores como el respeto a la democracia, la promoción y protección de los Derechos Humanos, la equidad social y la solidaridad entre los pueblos.

Las Delegaciones resaltaron el ingreso de Uruguay como miembro observador de la Organización Internacional de la Francofonía y subrayaron el nuevo espacio de diálogo y cooperación que dicho ingreso constituye para la relación bilateral entre los dos países y también con terceros países. Además resaltaron la relevancia del ingreso de Montevideo a la Asociación Internacional de Alcaldías Francófonas y el proceso iniciado por la Universidad de la República para su adhesión a la Agencia Universitaria de la Francofonía.

Ambas Delegaciones se comprometieron a trabajar en iniciativas específicas que aseguren una mayor visibilidad y éxito en sus resultados, a través de acciones que permitan valorar el trabajo realizado y promover el desarrollo de sus capacidades y de nuevas áreas de cooperación.

Ambas Delegaciones resaltaron a la cooperación técnica de carácter horizontal, igualitario y solidario como mecanismo de intercambio y de vinculación que potencia sus agendas de desarrollo.

I) Aspectos de Cooperación Científica y Universitaria

Las Delegaciones resaltaron el tradicional flujo de cooperación e intercambio mantenido entre los dos países, en cuyo marco el Institut Pasteur de Montevideo ha tenido una gran importancia en la relación bilateral.

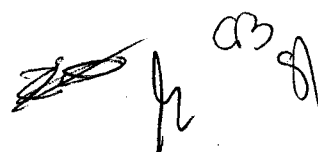
Asimismo, las partes enfatizaron el interés en impulsar nuevas iniciativas, destacando el Acuerdo de Cooperación Científica firmado recientemente entre la Academia Nacional de Ciencias de Uruguay y la Academia de Ciencias de Francia, así como el Convenio de Cooperación Científica entre la Agencia Nacional de Investigación e Innovación (ANII) y el Centro Nacional de Investigaciones Científicas de Francia (CNRS). Además destacaron la exitosa ejecución del Programa ECOS a lo largo de sus 20 años de desarrollo y las experiencias de cooperación multilateral STIC-AmSud Math AmSud

En este contexto, resaltaron que los días 3 y 4 de diciembre de 2014 se llevó a cabo el Foro franco-uruguayo de Ciencia, Tecnología y Educación para el desarrollo sostenible, el cual contó en su apertura por parte de Uruguay con el señor Ministro Interino de Relaciones Exteriores, Ec. Luis Porto, el señor Ministro de Educación y Cultura, Dr. Ricardo Ehrlich y el señor Presidente de la Academia Nacional de Ciencias, Dr. Rodolfo Gambini y por la parte francesa con la presencia del señor Embajador Sylvain Itté y de la Embajadora Delegada para la Ciencia, la Tecnología y la Innovación y Secretaria Perpetua de la Academia de Ciencias, Dra. Catherine Bréchnignac.

Las partes manifestaron que en este ámbito se realizaron seis sesiones de trabajo relativas a: I) Ciencia y Educación; II) Iniciativas de Cooperación; III) Tecnología, Innovación y Desarrollo; IV) Como construir la Investigación en Cooperación; V) Fortalecer la movilidad y encontrar nuevas herramientas de cooperación; VI) Nuevas cooperaciones franco uruguayas. Dichas sesiones contaron con la intervención de investigadores, académicos y autoridades, tanto del sector público como privado (Ver Programa en Anexo III).

Considerando el rol fundamental de la investigación científica como motor de la innovación y del desarrollo de las sociedades, se generaron diversos acuerdos y pautaron actividades a ser implementadas en el futuro próximo, las que se detallan en el Plan de Acción que figura como Anexo IV.

El Foro fue la oportunidad de priorizar las áreas de cooperación. Además de continuar y reforzar la larga trayectoria de trabajo en ciencias agrarias, medicina, matemáticas, ciencias sociales y humanas. Asimismo, se acordaron nuevos temas: geofísica, ciencias del mar, energía, entre otros. La educación a través de la ciencia, y promoción de la cultura científica también fueron considerados de sumo interés. En el entendido que una formación científica tecnológica es base fundamental para todos los ciudadanos, es pertinente prestar especial

Handwritten signature and initials in the bottom right corner of the page.

atención a esta formación desde las edades más tempranas y durante toda la vida, en las diferentes modalidades educativas.

Las Delegaciones resaltaron la prioridad de fomentar la movilidad de los estudiantes en diversas disciplinas.

II) Aspectos de Cooperación Institucional

Asimismo, ambas Delegaciones resaltaron los tradicionales lazos de cooperación entre la Oficina Nacional del Servicio Civil de Uruguay (ENAP) y la Escuela Nacional de Administración de Francia (ENA) e hicieron referencia al Acuerdo suscrito entre ambas entidades coincidiendo en la significación de continuar con esta colaboración, a través de un Programa de Trabajo para el período 2015-2016, incluido en el Plan de Acción que figura como Anexo IV.

Ambas partes expresaron su voluntad de concretar un convenio de cooperación en el ámbito de la capacitación diplomática mediante el establecimiento de un programa que contemple el intercambio académico y de experiencias en la formación de funcionarios.

III) Aspectos de Cooperación Triangular

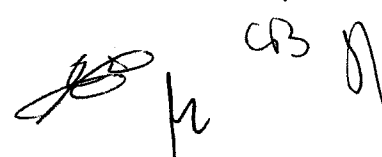
Las Delegaciones manifestaron su especial interés por incentivar la Cooperación Sur-Sur y Triangular, como mecanismo que permite incorporar las potencialidades de Francia y Uruguay para cooperar de forma conjunta en el desarrollo de terceros países. En ese sentido, y en el marco del ingreso de Uruguay como miembro observador de la Francofonía, identificaron como posibles participantes del mismo a países francófonos del continente africano e hicieron mención a probables áreas, tales como el uso de las nuevas tecnologías en educación, intercambio de investigadores y proyectos de tesis conjuntas, entre otras.

Asimismo, las Delegaciones manifestaron su interés en implementar proyectos de cooperación triangular basados en la Red Internacional de Institutos Pasteur, que cuenta con sedes en Francia, Uruguay y varios países africanos, así como en la Red Internacional de Academias de Ciencias para el Desarrollo y el Grupo Inter-académico para el Desarrollo.

En ese sentido se destaca que estuvo presente como invitado especial en Uruguay, entre los días 3 y 5 de diciembre de 2014, el señor Bruno Jean Richard Itoua, Ministro de la Investigación Científica y de la Innovación Tecnológica de la República del Congo y Presidente de la Conferencia Ministerial Africana de Ciencia y Tecnología (AMCOST).

IV) Aspectos de la Cooperación Cultural

Ambas partes coinciden en que se ha ampliado el marco de los intercambios culturales y educativos, lo cual ha redundado en beneficio de la profundización de las buenas relaciones, del entendimiento mutuo y del conocimiento de ambos pueblos.

Handwritten signatures and initials, including a large signature on the left, the initials 'CB' in the middle, and another signature on the right.

Las Delegaciones se congratulan por el importante trabajo efectuado en materia cultural entre los dos países en gran diversidad de áreas. La parte uruguaya expresa su reconocimiento por la contribución de Francia a la vida cultural del país, a través de la realización de numerosas actividades en todos los ámbitos de la cultura, entre ellos, la música, la danza, la literatura, las artes escénicas, las artes plásticas y el cine. Señala asimismo un creciente número de eventos desarrollados por el Uruguay en Francia para la promoción de los valores culturales y artísticos nacionales en ese país.

En este marco, las Delegaciones acordaron la necesidad de definir nuevas prioridades de cooperación, en particular en el ámbito de las industrias culturales (audiovisual, videojuego, industrias editoriales, música y diseño) y de manera más amplia, en difundir la creación contemporánea en todas las disciplinas, en una perspectiva de diversidad cultural y de diálogo intercultural. También destacaron la importancia de relacionar los actores culturales de ambos países, apoyando los intercambios profesionales y la formación cultural.

V) Aspectos de la Cooperación Lingüística y Francofonía

Las partes reconocen asimismo la importancia de la educación y la consideran como uno de los pilares de desarrollo social y económico. Coinciden además en reafirmar que los intercambios y la cooperación en materia educativa, de formación técnica y en el área de las lenguas, así como el intercambio de estudiantes de todos los niveles entre los dos países es muy significativo y constituye históricamente uno de los elementos más destacables de la relación bilateral.

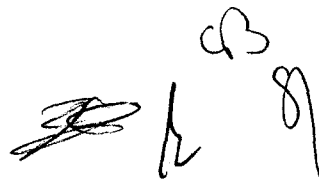
En este sentido, Uruguay expresa su compromiso de continuar fortaleciendo estos intercambios y alentando la cooperación entre los organismos y autoridades competentes en materia educativa de cada uno de los respectivos países.

Considerando que la adhesión a la OIF implica el respecto de la diversidad cultural y lingüística y la promoción de la lengua francesa, Uruguay manifiesta su voluntad de favorecer la enseñanza del francés como lengua extranjera en el sistema educativo nacional.

Ambos países, en el marco de la Organización Internacional de la Francofonía, se compromete a continuar apoyando actividades culturales para la difusión de los cometidos de la citada Organización.

VI) Consideraciones Finales

Ambas Delegaciones coincidieron en el propósito de llevar a cabo el seguimiento de los temas acordados en la presente reunión, así como en el interés de establecer un ámbito propicio para la presentación de futuras iniciativas y análisis de perspectivas, por lo que a esos efectos, acordaron reactivar los encuentros bilaterales anuales de este tenor.

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page, including a large signature, the initials 'CB', and another signature.

Inspiradas en el Acuerdo de Cooperación Cultural, Científica y Técnica entre Francia y Uruguay de 1964, las Delegaciones acuerdan la creación de un grupo de monitoreo, coordinado por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay y el Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia, que tendrá a su cargo el seguimiento del plan de acción y la organización de las reuniones de alto nivel entre ambos países. El citado grupo de monitoreo podrá reunirse de común acuerdo en forma presencial o a través de los mecanismos alternativos que ofrecen las nuevas tecnologías.

Las Delegaciones expresaron su satisfacción por el ambiente de cordialidad en que se desarrolló la Reunión y se felicitaron por los acuerdos alcanzados, en la seguridad de que contribuirán a fortalecer los vínculos de amistad y cooperación entre los dos países.

La presente Acta consta de cuatro Anexos, que forman parte integral de la misma.

Hecha y suscrita en Montevideo en dos ejemplares originales en español y francés, igualmente válidos, a los cinco días del mes de diciembre de 2014.

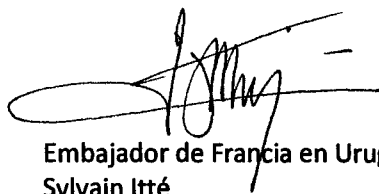
Por la Delegación de Uruguay

y

Por la Delegación de Francia



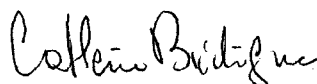
Ministro Interino de Relaciones Exteriores
Luis Porto Rizzo



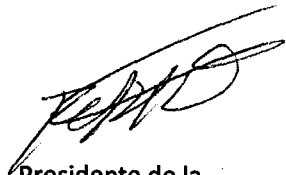
Embajador de Francia en Uruguay
Sylvain Itté



Ministro de Educación y Cultura
Ricardo Ehrlich



Embajadora Delegada para la
Ciencia, la Tecnología y la
Innovación y Secretaria Perpetua
de la Academia de Ciencias -
Instituto de Francia
Catherine Bréchnignac



Presidente de la
Academia Nacional de Ciencias
Rodolfo Gambini

Anexo I

REUNIÓN DE ALTO NIVEL URUGUAY - FRANCIA

Montevideo, 5 de diciembre de 2014

DELEGACIÓN DE URUGUAY

Ec. Luis Porto	Ministro Interino de Relaciones Exteriores
Dr. Ricardo Ehrlich	Ministro de Educación y Cultura
Dr. Roberto Markarian	Rector de la Universidad de la República
Emb. Gustavo Pacheco	Director General de Cooperación Internacional MRREE
Emb. Mercedes Rodríguez	Directora General para Asuntos Culturales MRREE
Emb. Omar Mesa	Embajador del Uruguay en Francia
Min. Alejandra De Bellis	Subdirectora General para Asuntos Políticos MRREE
Ing. Agr. Santiago Dogliotti	Presidente de la ANII
Dr. Rodolfo Gambini	Presidente Academia Nacional de Ciencias
Dr. Luis Barbeito	Director Institut Pasteur de Montevideo
Esc. Julio Martínez	Director de la ONSC
Mag. Luis Carrizo	Coordinador del Centro de Estudios e Investigación en Administración Pública de la ENAP
Cons. Estela Queirolo	Directora Adjunta Regional Europa MRREE
Dra. Andrea Vignolo	Directora de Cooperación Internacional y Proyectos MEC
Lic. Gabriel Aintablian	Director de Innovación, Ciencia y Tecnología para el Desarrollo MEC
Cons. Leonardo Olivera	Jefe de Secretaría de Subsecretaría MRREE
Cons. Silvana Lesca	Miembro del Gabinete del Subsecretario MRREE
Lic. Carina Vigilante	Asesora Dirección General de Cooperación Internacional MRREE
Lic. Matías Benítez	Tercer Secretario, Dirección General de Cooperación Internacional MRREE
Lic. Viviana Mezzeta	Dirección de Cooperación Internacional y Proyectos MEC
Ec. Agnes Bonavita	Técnico Agencia Uruguaya de Cooperación Internacional

DELEGACIÓN DE FRANCIA

Emb. Sylvain Itté	Embajador de Francia en Uruguay
Emb. Catherine Bréchnignac	Embajadora Delegada para la Ciencia, la Tecnología y la Innovación y Secretaria Perpetua de la Academia de Ciencias Instituto de Francia
Jean-Luc Clément	Consejero para las Relaciones Europeas e Internacionales y la Cooperación (DREIC), Ministerio de la Educación Nacional de la Enseñanza Superior y de la Investigación (MENESR)
Nicolas Marquès	Sub-Director Adjunto de Relaciones Internacionales, DREIC, MENESR.
Christophe Dessaux	Consejero de Cooperación y Enseñanza Superior, Embajada de Francia en Uruguay
Jean-François Bach	Secretario Perpetuo de la Academia de Ciencias
François Guinot	Presidente de la Academia de Tecnologías
Odile Macchi	Miembro de la Academia de Ciencias, Fundación La Main à la Pâte
Claire Giraud	Adjunta a la Directora de Cooperación Internacional del CNRS
Anne Jouvenceau	Directora del Polo International del INSERM
Pierre Colas	Director de equipo de la Estación Biológica de Roscoff, Polo de Competitividad Mar Bretaña
Sébastien Velut	Director IHEAL-CREDA, Universidad Sorbonne Paris Cité

Anexo II

REUNION DE ALTO NIVEL URUGUAY – FRANCIA

Montevideo, 5 de diciembre de 2014

Ministerio de Relaciones Exteriores - Palacio Santos

Agenda

10:30 horas

CEREMONIA DE APERTURA

Lugar: Salón de Cancilleres

Palabras del señor Ministro Interino de Relaciones Exteriores, Ec. Luis Porto y del señor Embajador de Francia en Uruguay, Sylvain Itté.

Aprobación de la agenda y presentación de las Delegaciones.

11:00 horas

PAUSA CAFÉ - Lugar: Patio de la Fuente

11:15 HORAS

REPASO DE LA RELACIÓN BILATERAL

1. Balance de los resultados del Foro franco-uruguayo de Ciencia, Tecnología y Educación para un desarrollo sostenible
2. Cooperación científica y universitaria
3. Cooperación institucional
4. Cooperación triangular
5. Cooperación cultural
6. Cooperación lingüística y francofonía

13:00 horas

ALMUERZO BUFFET

Ofrecido por el señor Ministro Interino de Relaciones Exteriores, Ec. Luis Porto en honor de las Delegaciones.

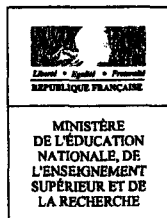
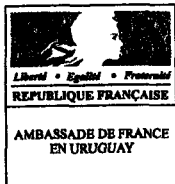
Lugar: Patio de la Fuente

14:30 horas

FIRMA DEL ACTA

CONFERENCIA DE PRENSA

Lugar: Salón de los Tratados



Foro franco-uruguayo de Ciencia, Tecnología y Educación para un desarrollo sostenible

Francia - Uruguay: una mirada hacia el futuro

3 - 5 de diciembre 2014 / Montevideo - Uruguay

Organizan:



Apoyan:



Miércoles 3 de diciembre de 2014
Auditorio Mario Benedetti – Torre de las Comunicaciones

08.30 **Recepción de los participantes**

09.00 **Apertura oficial del foro con presencia de las autoridades uruguayas y francesas. Presentación de los objetivos estratégicos del foro franco- uruguayo de Ciencias, Tecnología y Educación para un desarrollo sostenible.**

Ministro (i) de Relaciones Exteriores del Uruguay, **Luis Porto.**

Embajador de Francia en el Uruguay, **Sylvain Itté.**

Ministro de Educación y Cultura del Uruguay, **Ricardo Ehrlich.**

09.30 **“Ciencia, Tecnología y Educación para el desarrollo. Francia y Uruguay: una mirada compartida hacia el futuro”, Ministro de Educación y Cultura del Uruguay, Ricardo Ehrlich.**

09.50 **“Panorama de la investigación y de la innovación en Francia: prioridades y evoluciones recientes”, Embajadora delegada para la ciencia, la tecnología y la innovación y Secretario perpetuo de la *Académie des sciences – Institut de France*, Catherine Bréchnignac.**

10:10 **“Panorama de la investigación y de la innovación en el Uruguay: prioridades y evoluciones recientes”, Presidente de la Academia Nacional de Ciencias del Uruguay, Rodolfo Gambini.**

10:30 **Pausa**

SESION I – CIENCIAS Y EDUCACION: El necesario compromiso de los científicos con la educación y la sociedad.

10.45 **MESA 1 – La ciencia en los centros educativos y en la sociedad**

Conferencia magistral: **Odile Macchi**, Miembro de la Academia de Ciencias de Francia, Fundación “Main à la pâte” “La enseñanza basada en la investigación. La main a la pate 20 años al servicio del desarrollo” 20’

Moderador: **Juan Cristina**, Decano Facultad de Ciencias, 5’

Participantes:

UY: **Enrique Lessa**, Miembro de la Academia Nacional de Ciencias del Uruguay, 10’

UY: **Gonzalo Perez Piaggio**, Gerente General del Centro Ceibal, 10’

Conclusión moderador: **J. Cristina**, 5’

11:35 MESA 2 – Ciencia y Sociedad

Moderadora: **Beatriz Macedo**, coordinadora del Programa Conjunto “Aportes para la elaboración de políticas educativas en Uruguay”. 5’

Participantes:

UY: **Judith Sutz**, coordinadora académica de la Comisión de Investigación Científica de la Universidad de la República, miembro de la Academia Nacional de Ciencias del Uruguay, 10’

UY: **Gerardo Caetano**, historiador y Politólogo, miembro de la Academia Nacional de Ciencias del Uruguay, 10’

FR: **Aníbal Scavino**, Director de L’Oreal en el Uruguay, 10’

FR: **Jean-Marie Sani**, Director de Proyecto, Museo Nacional de Historia Natural, 10’

Conclusión moderadora: **B. Macedo**, 5’

Conclusión y perspectivas de la Sesión I

Pr. **Jean-Luc Clément**, Consejero para la investigación, Ministerio de Educación Nacional, Enseñanza superior e Investigación en Francia, DREIC, 10’

12: 40 Almuerzo buffet

SESION II: INICIATIVAS DE COOPERACIÓN

14.30 Conferencia magistral: **Jean-François Bach**, Secretario perpetuo de la *Académie des sciences – Institut de France*: “La investigación translacional en medicina”, 20’

15:00 **MESA 1. Medicina y ciencias de la vida (Sala 1: Auditorio Mario Benedetti)**

Moderador: **Hamlet Suarez**, Médico e Investigador 5’

Participantes:

UY: **Rafael Radi**, Director del CEIMBIO y Secretario de la Academia Nacional de Ciencias del Uruguay, 10’

UY: **Raúl Gabus**, Coordinador Proyecto Cáncer Uruguay, 10’

UY: **Luis Barbeito**, Director del Instituto Pasteur de Montevideo, miembro de la Academia Nacional de Ciencias del Uruguay, 10’

FR: **Dominique Marininchi**, Director General de la Agencia Nacional de Seguridad de Medicamentos y Productos de Salud hasta agosto 2014. 10’

Conclusión moderador: **H. Suarez**, Doctor en Medicina e Investigador 5’

15.50 Pausa café

16:00 MESA 2. Ciencias sociales (Sala 2: Sala Idea Vilarriño)

Moderador: **Andrea Benvenuto**, Profesora-investigadora. Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales, EHESS, 5'

Participantes:

FR: **Jean-René García**, Profesor de derecho, Université Paris 13 – Sorbonne Paris Cité, 10'

FR: **Sebastián Velut**, Director IHEAL –CREDA, Université Paris 3 - Sorbonne Paris Cité 10'

UY: **Gerónimo De Sierra**, Profesor e investigador titular de Sociología en el Departamento de Sociología de la Facultad de Ciencias Sociales (UDELAR) / Miembro Emérito de la Academia de Ciencias del Uruguay 10'

FR: **Patrice Vermeren**, Director del Departamento de Filosofía, Universidad Paris VIII. 10'

FR: **Marc Foucault**, Profesor, Sciences Po, Paris, 10'

UY: **Francisco Pucci**, , Profesor e investigador titular de Sociología en la Facultad de Ciencias Sociales (UDELAR) 10'

Conclusiones moderador: **Fernanda Mora**, Investigadora Asociada al programa Américas de la Fundación Casa de Ciencias del Hombre y laboratorio Dinámicas Europeas, Universidad de Estrasburgo 5'

16:00 MESA 3 - Matemáticas (Sala de Capacitación 408/410)

La cooperación franco uruguaya en matemáticas. Presentaciones temáticas y proyectos emblemáticos

Moderador: **Pascal Fouillat**, Director General de Investigación e Innovación (DGRI), 5'

Participantes:

UY: **Walter Ferrer**, Centro de Matemática de la Facultad de Ciencias, 10'

UY: **Ricardo Fraiman**, Centro de Matemática de la Facultad de Ciencias, 10'

FR: **Gerard Biau**, Profesor en la Universidad Pierre et Marie Curie, 10'

Conclusiones moderador: **P. Fouillat**, 5'

16:00 MESA 4 - Geofísica (Sala 1: Auditorio Mario Benedetti)

La cooperación franco-uruguaya en geofísica. Presentaciones temáticas y proyectos emblemáticos

Moderador: Pier Rossi, Director de DINAMIGE, 5'

Participantes:

UY: Pablo Gristo, Jefe (i) de Geociencias en la Gerencia de Exploración y Producción de ANCAP, 10'

UY: Carlos Negreira, Instituto de Física de la Facultad de Ciencias, 10'

UY: Claudio Gaucher, Departamento de Geología Facultad de Ciencias, 10'

FR: Michel Campillo, Director de Investigación, Instituto de las Ciencias de la Tierra (ISTerres), 10'

FR: Yanick Ricard, Director de Investigación de la ENS Lyon, 10'

FR: Christian Tichatschke, Director de explotación, TOTAL EP Uruguay 10'

Conclusión moderador: P. Rossi, 5'

Jueves 4 de diciembre 2014

Auditorio Mario Benedetti – Torre de las Comunicaciones

SESION III: TECNOLOGIA, INOVACION, Y DESARROLLO

09:00 Conferencia magistral: François Guinot, Presidente honorario de la Academia de Tecnologías de Francia, Presidente del Grupo Inter-académico para el Desarrollo: "Las transferencia de tecnología, motor de la innovación y del desarrollo ", 20'

MESA 1 – Innovación y transferencia de tecnología

Moderador: Miguel Sierra, Gerente de Vinculación Tecnológica de Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria 5'

Participantes:

FR: Albert Sasson, Academia de Ciencias de Marruecos, 15'

UY: Santiago Dogliotti, Presidente de la Agencia Nacional de Investigación e Innovación 10'

UY: Ramón Mendez, Director Nacional de Energía, Ministerio de la Industria, Energía y Minería, 10'

Conclusión Moderador, M. Sierra 5'

10:05 Pausa café

10:20 MESA 2 – Cooperación entre los sectores públicos y privados

Conferencia magistral: **Pierre Colas**, Director de Equipo de la Sección Biológica Roscoff, Polo de Competitividad Mar Breñaña, **20'**

Moderador: **Lucía Pittaluga**, Asesora del Ministerio de Industria, Energía y Minería / Directora de la Agencia Nacional de Investigación e Innovación, **5'**

Participantes:

FR/UY: **Hugo Dibarboure Rossini**, Gerente Unidad Sanofi Pasteur Uruguay, **10'**

FR: **Claude Hennion**, Presidente de Biobank, **10'**

UY: **Leonardo de León**, Presidente de Alcoholes del Uruguay **10'**

UY: **Francisco Carrau**, Vinos Carrau **10'**

FR: **Jean Garnier**, Sea Proven, **10'**

FR/UY: **Artur Nunes da Silva**, Director general, TOTAL EP Uruguay **10'**

FR/UY: **Marcos Etcheverrigaray**, Director general, Airliquid Uruguay **10'**

Conclusiones Moderador: **L. Pittaluga**, **5'**

Conclusión la Sesión III: Tecnología, Innovación y Desarrollo, **Alvaro Inchauspe**, Gerente General de Uruguay XXI, **10'**

12:00 Almuerzo bufet

SESION IV: COMO CONSTRUIR LA INVESTIGACION EN COOPERACION. Diseñar políticas para una cooperación sostenible.

14: 00 Conferencia magistral: **Abdelfettah Sifeddine**, Director de las relaciones internacionales del Instituto de Investigación para el Desarrollo (IRD) en Brasil, **20'**

Moderador: **Thierry Valentin**, Representante para Brasil y América del Sur, Conferencia de presidentes de universidad., **5'**

Participantes:

FR: **Claire Giraud**, Dirección Europea de la Investigación y Cooperación Internacional del CNRS, **10'**

UY: **Omar Macadar** Vice Presidente de la ANII, Miembro de la Academia nacional de Ciencias del Uruguay, **10'**

UY: **Roberto Markarian**, Rector de la UDELAR. Miembro de la Academia nacional de Ciencias, **10'**

UY: **Álvaro Roel**, Presidente del INIA **10'**

FR: **Anne Jouvenceau**, Directora del polo internacional del INSERM, **10'**

FR: **Pascal Fouillat**, Inspector General de la Administración de la Educación Nacional y de la Investigación, 10'

- FR: **Marc Foucault**, Profesor, Sciences Po, Paris, 10'

Conclusión moderador: **T. Valentin**, 5'

SESION V: FORTALECER LA MOVILIDAD Y ENCONTRAR NUEVAS HERRAMIENTAS DE COOPERACION

15:40 Moderador: **Nicolas Marquès**, Ministerio de la Educación Nacional, Enseñanza Superior e Investigación de Francia, 5'

Participantes:

FR: **Laurence Achimsky**, Jefe de ingeniería de Campus France, 10'

FR: **Marc Tardy**, Presidente del Comité Ecos Sud, 10'

FR: **Thierry Valentin**, Representante de Brasil y América del Sur, Conferencia de los presidentes de universidad, 10'

UY: **Agnès Bonavita**, Representante de la Agencia Uruguaya de Cooperación 10'

UY: **María Laura Fernández**, Relaciones Internacionales ANII 10'

UY: **Gregory Randall**, Prorector de Investigación de UDELAR, 10'

Conclusiones Moderador: **N. Marquès** 5'

16:50 Pausa café

SESION VI: NUEVAS COOPERACIONES FRANCO URUGUAYAS

17:05 Conferencia magistral: **Patrice Vermeren**, Director del Departamento de Filosofía, Universidad Paris VIII 20'

Conferencia magistral: **Guillermo Dighiero**, Miembro de la Academia de Ciencias del Uruguay, 20'

17:45 CIERRE: MESA DE AUTORIDADES.

Viernes 5 de diciembre 2014

Visitas a centros universitarios y de investigación, Coordinadas por la Dirección de Cooperación Internacional y Proyectos del Ministerio de Educación y Cultura.

REUNIÓN DE ALTO NIVEL URUGUAY - FRANCIA

Montevideo, 5 de diciembre de 2014

PLAN DE ACCIÓN 2015-2016

Anexo IV

CAPÍTULO	ÁREA	ACCIÓN	CONTRAPARTES / PUNTOS FOCALES	FECHA
1	Salud	<p>Continuar y profundizar los esfuerzos del programa bilateral en materia de cáncer promoviendo las siguientes actividades:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Intercambio de investigadores y personal técnico, tanto a través de pasantías como visitas de profesores extranjeros que generen espacios de formación en Uruguay. 2. Intercambio de información científica y tecnológica mediante conferencias, seminarios y simposios conjuntos, ya sean presenciales o por videoconferencias. 3. Intercambio de material de investigación científico y tecnológico. 4. Intercambio de información y formación en ingeniería informática. 5. Intercambio de información y formación en bioestadística. 6. Intercambio de información y formación en farmacovigilancia, bioequivalencia y biodisponibilidad del medicamento. 7. Intercambio de información y formación en materia de gestión y desarrollo de Centros de Investigación Clínica. 8. Desarrollo de investigación traslacional conjunta. 	<p>UY: Raúl Gabus, Coordinador del Grupo Cáncer - Ministerio de Educación y Cultura / FR: INSERM, INCA (Instituto Nacional del Cáncer)</p>	
2	Geofísica	<p>Crear una licenciatura en geofísica en el Instituto de Física de la Facultad de Ciencias de la Udelar, promoviendo el intercambio con centros universitarios franceses. La colaboración constará en la realización de pasantías de estudiantes avanzados en laboratorios franceses, el dictado de cursos optativos en temas específicos vinculados a la Geofísica y el asesoramiento en la elaboración de planes de estudio.</p>	<p>UY: Carlos Negreira, Facultad de Ciencias (UDELAR) / FR: Michel Campillo (Instituto de Ciencias de la Tierra).</p>	
3	Agronomía	<p>Fortalecer el intercambio científico-técnico entre Facultad de Agronomía de la Udelar, el INIA y el Centro Universitario Montpellier.</p>	<p>UY: INIA y Facultad de Agronomías Udelar / FR: IRD, CIRAD, CNRS, INRA</p>	2015

CAPÍTULO	ÁREA	ACCIÓN	CONTRAPARTES / PUNTOS FOCALES	FECHA
4	Agronomía	Consolidar los vínculos de colaboración existentes entre el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria de Uruguay (INIA) y el Instituto Nacional de Investigación Agronómica de Francia (INRA), a fin de identificar áreas de interés interinstitucional en la colaboración futura, destacándose las áreas de mejoramiento genético animal, mejoramiento vegetal en cultivos de invierno, gestión de la investigación y del conocimiento así como estrategias efectivas de transferencia de tecnología.	UY: INIA / FR: INRA	2015
5	Ciencias del Mar	Avanzar en los intercambios académicos, especialmente en materia de oceanografía física, química y geológica y biología marina. Promover el intercambio en el ámbito de la formación de posgrado.	UY: Udelar / FR: IFREMER, CNRS, Universidades (UEB, Paris 6)	
6	Matemáticas	Continuar y profundizar la colaboración en el marco del IFUM, con ampliaciones a las áreas de la matemática aplicada, como por ejemplo "big data".	UY: Udelar / FR: INRIA, CNRS	
7	Informática	Continuar y profundizar la colaboración en informática y matemática aplicada.	UY: Facultad de Ingeniería, Udelar / FR: INRIA, CNRS	
8	Cooperación universitaria / becas	Efectivar la firma de convenio entre la ANII y la agencia Campus France para la conformación de un programa de movilidad con miras a la formación de recursos humanos en áreas estratégicas.	UY: ANII / FR: Campus France	2015
9	Innovación	Generar un espacio de trabajo en materia de innovación de carácter transversal que articule la cooperación científica y sus aplicaciones.	UY: MEC, ANII / FR: MENESE	
10	Cooperación universitaria	Promover la continuación del programa de ingeniería de alimentos. En este contexto, organizar un simposio internacional sobre innovación alimentaria.	UY: Facultad de Ingeniería, Udelar / FR: Instituto Langevin/ESPCI Paris Tech, IRSTEA	
11	Movilidad	Concretar un acuerdo que fomente la movilidad de estudiantes y profesores, la preparación de tesis co-tutoreadas y la formación de docentes entre otras áreas prioritarias.	UY: Udelar / FR: Universidad de Lyon 1	dic-14
12	Movilidad estudiantil	Fomentar un acuerdo entre la Udelar y la Conferencia de Rectores de Universidades (CPU) de Francia para el reconocimiento mutuo de créditos y títulos a nivel de diploma.	UY: Udelar / FR: CPU (conférence des présidents d'Université)	2015
13	Movilidad	Promover el intercambio en materia de carreras técnicas, tomando como base la experiencia existente entre UTEC y UTC.	UY: UTEC / FR: UTC	2015

CAPÍTULO		ÁREA	ACCIÓN	CONTRAPARTES / PUNTOS FOCALES	FECHA
14	Cooperación Científica y Universitaria	Movilidad	Analizar la viabilidad de nuevos co-diplomas entre la Udelar y universidades francesas, pudiendo tener como referencia la Maestría en Derecho, Gestión y Economía del Deporte que desarrolla Udelar en conjunto con la Universidad de Limoges.	UY: Udelar / FR: PREFALC, CNRS	2015
15	Cooperación Científica y Universitaria	Cooperación universitaria	Promover la continuación y el desarrollo del programa de intercambio en materia de género y diversidad sexual.	UY: Udelar / FR: Universidades	
16	Cooperación Científica y Universitaria	Tecnologías de la Información y de la Comunicación	Identificar oportunidades de cooperación en ámbitos vinculados a nuevas tecnologías y educación a través del intercambio de profesionales, la profundización de sistemas de becas y acuerdos entre instituciones relacionadas con las TIC.	UY: Daniel Kefeli y Analia Semblat - Ministerio de Industria, Energía y Minería / FR: INRIA, IRISA, Ecoles Telecom (Paristech et Bretagne)	
17	Cooperación Científica y Universitaria	Ciencias Sociales	Fomentar un acuerdo específico entre la Facultad de Ciencias Sociales (Udelar-Uruguay) y las instituciones IHEAL (Paris 3-Sorbonne Paris Cité), Sciences Po- Paris, e IDR (Institut de recherche pour le développement, Paris). Por parte de la FCS se gestionarían los intercambios bajo la responsabilidad científica de los Departamentos Académicos en su nivel de Posgrado (Maestrías y Doctorados). Para los aspectos involucrados en los intercambios se crearía una Comisión ad hoc con un delegado por cada una de las partes involucradas en cada caso. Se manifiesta interés de parte de la FCS Udelar en instrumentar un Programa que incluya en su primera etapa: 1- creación de un programa de becas anuales para realizar posgrado en Francia (en IHEAL, o Science Po, o IDR) para graduados uruguayos de la facultad. 2- intercambio docente incluyendo la movilidad de un docente de cada institución por año que visitarán el instituto correspondiente (en Francia o en Uruguay) con fines de enseñanza de posgrado o estancias de investigación de dos o tres meses. 3- generar un plan de intercambio estudiantil semestral a nivel Maestrías y Doctorados entre las instituciones encima mencionadas de ambos países, que configure el reconocimiento automático de Créditos para la obtención de dichos Títulos o Diplomas.	UY: Gerónimo de Sierra - Academia de Ciencias / FR: IHEAL (Paris 3 - Sorbonne Paris Cité), Sciences Po-Paris y el IRD	
18	Cooperación Científica y Universitaria	Ciencias Sociales	Estudiar la generación de un sistema bilateral de becas de doctorado en el área social, intercambios entre docentes y formación de jóvenes investigadores. Asimismo, se analizará la creación de maestrías franco-uruguayas, en particular en sociología, demografía, antropología, filosofía y ciencias políticas.	UY: Udelar / FR: a definir	

CAPÍTULO	ÁREA	ACCIÓN	CONTRAPARTES / PUNTOS FOCALES	FECHA
19	Ciencias Sociales	<p>Trabajar sobre cinco ejes temáticos en cuyo marco equipos de investigadores franco-uruguayos procuren construir y/o consolidar proyectos conjuntos relativos a:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Filosofía y Ciencia. 2. Crítica de la Evaluación. 3. El método de la igualdad. 4. La universidad del futuro. 5. La filosofía de las constituciones. 	<p>UY: UdelaR, CSIC / FR: Paris 8 - Collège International de Philosophie, Paris 7, Paris 13.</p>	
20	Educación a través de las Ciencias	<p>Realizar un primer curso de formación piloto dictado por la Main à la Pate en Uruguay para hasta 40 personas, dirigido especialmente a formadores de formadores, durante el primer semestre de 2015. El objetivo es que Uruguay conozca experiencias que en otros países, como Francia, han permitido implementar modalidades exitosas de educación científica desde la escuela primaria.</p>	<p>UY: Ministerio de Educación y Cultura, Consejo de Formación en Educación - ANEP, Academia Nacional de Ciencias / FR: Academia de Ciencias, La Main à la Pâte</p>	2015
21	Educación	<p>Promover un programa de intercambios entre museos de ciencia y tecnología para fortalecer la cultura científica y la enseñanza y difusión de la ciencia y la tecnología.</p>	<p>UY: Museo de Historia Natural, museo del tiempo. FR: Universcience, Cité des Sciences, Museum National d'Histoire Naturelle</p>	
22	Educación	<p>Apoyar iniciativas de intercambio para la formación a alto nivel de profesores y maestros.</p>	<p>UY: MEC, ANEP, UdelaR / FR:</p>	
23	Cooperación Institucional	<p>Promover la concreción de la firma de un acuerdo de cooperación científica y técnica entre el MEC y el IRD.</p>	<p>UY: Andrea Vignolo, Dirección de Cooperación Internacional y Proyectos, Ministerio de Educación y Cultura / FR: Instituto de Investigación para el Desarrollo (IRD)</p>	2015
24	Administración Pública	<p>Formular un Plan de Trabajo en el marco del acuerdo entre la Oficina Nacional del Servicio Civil de Uruguay y la Escuela Nacional de Administración de Francia (ENA) para el período 2015-2016.</p>	<p>UY: ONCS / FR: ENA</p>	2015
25	Cooperación Triangular	<p>Crear un grupo de trabajo para analizar la viabilidad de establecer un programa de cooperación triangular.</p>	<p>UY: MRREE / FR: Embajada de Francia en Uruguay</p>	2015

CAPÍTULO	ÁREA	ACCIÓN	CONTRAPARTES / PUNTOS FOCALES	FECHA
26	Cooperación Cultural	Generar ámbitos para definir nuevas prioridades, tomando como referencia las acciones existentes. Continuar y promover las actividades que se desarrollan en el ámbito del teatro (premio Molière, convenio con el teatro des Quartiers d'Ivry), las artes visuales (premio Cézanne, Feria Internacional de arte de Punta del Este) y el cine (festival Avant-premières).	UY: MEC / FR: Embajada de Francia en Uruguay	2015-2016
27	Cooperación Cultural	Idear un mecanismo para institucionalizar y efectivizar el intercambio del Liceo Lautréamont de Tarbes, Liceo Polivalente que ofrece formación técnica en las áreas de hotelería y gastronomía, entre otros, con sus similares en Uruguay.	UY: a definir / FR: Liceo Lautréamont de Tarbes	2015
28	Cooperación Cultural	Continuar la promoción del plan de intercambio de profesores y estudiantes entre el Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes de Uruguay y la Escuela Superior de Bellas Artes de Montpellier.	UY: Escuela Nacional de Bellas Artes / FR: Escuela Superior de Bellas Artes de Montpellier	2015-2016
29	Cooperación Cultural	Promover el intercambio profesional entre el Ballet Nacional del SODRE y la Ópera de París (Escuela de Danza)	UY: BNS SODRE / FR: Ópera de París	
30	Cooperación Lingüística y Francofonía	Continuar fomentando el intercambio entre el Liceo Uruguay-Francia y los Centros de Lenguas de Uruguay que se lleva a cabo todos los años entre estudiantes de estos centros educativos.	UY: Centros de Lenguas / FR: Liceo Uruguay-Francia	
31	Cooperación Lingüística y Francofonía	Fomentar actividades que conduzcan a la formación de formadores de la lengua francesa	UY: MEC / FR: Universidades	
32	Cooperación Lingüística y Francofonía	Apoyar iniciativas de la enseñanza de la lengua francesa, en particular por sistemas de educación a distancia.	UY: MEC / FR: Universidades	

Calendry

J. M. M.

[Signature]